

drastwu, drugu za pałku. — Nimski kejžor Wylem Prědny jo we sedym a dwažastem lěše swójego kralowańa a we sedym-nastem lěše swójego kejžorstwa humfěl, to jo było w lěše wósymnasćo stow wósym a wósymzaset. — Cora wjacor cytachmy we našych knigłach wót přednego až do pěsnastego boka a žinsa wjacor comej dalše dwažasća bokow psecytaś. — Gózina jo styri a dwažasty žěl dňa, minuta jo šesćzasety žěl góziny. — We swójom šestem lěše chapjach do šule chójziś. — Wóni su lětosa pół wósyma kórca žyta namłosili a žaseś kórc howsa. — We gjarncu jo hyšći półstwórta litera mloka. — Ñewóstańšo tam dlej ako póltera dňa.

B. In den beiden ersten Monaten des Jahres haben wir die größte Kälte. — Meine Eltern warteten bis zum 11. Jahre meines Lebens, ehe sie mich in die Stadt auf die Schule schickten. — Am fünften Tage seiner Krankheit begann er sich zu bessern, und nach zwei Wochen war er wieder ganz gesund. — Nach altwendischer Zählung war anscheinend der erste Tag in der Woche Montag, der vierte Donnerstag, der siebente Sonntag. — Ist es war, daß ihr $4\frac{1}{2}$ Scheffel Weizen verkauft habt? — Die Juden gaben den 10. Teil von allen Früchten für das Haus Gottes. — Katharina (Katka) ist geboren am 4. April 1901 und getauft am 10. Mai desselben Jahres. — Ich habe von ihm ein Stück Acker gekauft, welches $24\frac{1}{2}$ Ruten lang und 18 Ruten breit ist. — Unter dem 2., 4. und 7. preußischen Könige waren schwere Kriege.

41.

Imperfektum und Morist der ersten Konjugation; Beispiele § 52.
Vergleiche Vorbemerkung zu Übung 36.

A. Rowno ako na tebe list pisach, pšinase twój słužabnik powesć, až žinsa wjacor ku mño pšižoš. — Znajašćo južo mójogo bratša? wšak řeběšo wón hyšći žedne we wašom domne. — Dokulaž deře hukňechmy, dóstachmy lube myto, pšeto smějachmy z nanom do Budyšyna jěš. — Złożeje hukšadnuchu našomu šołše wele dobrego sadu z jogo gumna. — Jogo pobožna hutšoba se hulěka tak, až tužyca a tšach jogo zapopadnu. — Pšed někotarymi lětami hyšći pšězechu